

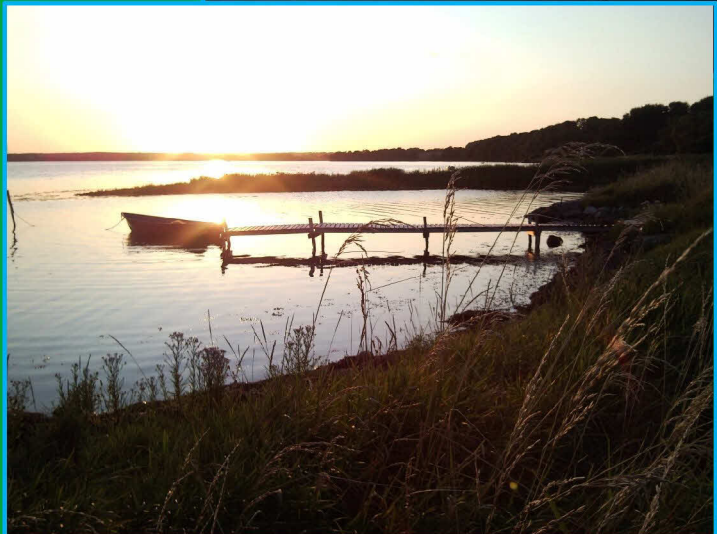
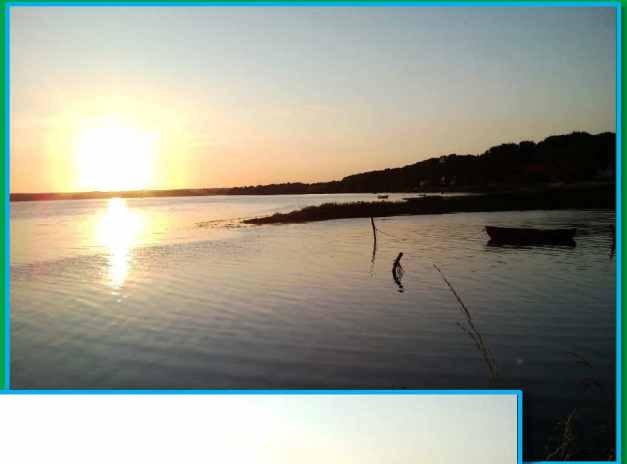
# NYBØLLEN

45. årgang. Juli 2021

Nybøl Idræts- og Kulturforening



Solnedgang  
ved Noret



Arkivfoto 2009

5

# NYBØLLEN



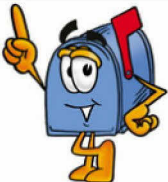
"Nybøllen" er startet af Grundejerforeningen Bispevænget i 1976 og er nu en del af Nybøl Idræts- og Kulturforenings aktiviteter. Bladet laves af et redaktionsudvalg, der skriver, redigerer og sammensætter de indlæg der kommer fra byens borgere. Bladet har et oplag på 650 og udgives 8 gange om året.

Har du lyst til at støtte bladet og NIKF's virke, er annoncering en god måde at give støtten på. Eventuelt overskud fra bladet går til Nybøl Idræts- og Kulturforenings aktiviteter.

Uden for Nybøl sogn, kan man få bladet tilsendt for 150 kr./år. Henvendelse herom kan rettes til:  
Frieda Knudsen, Påhøj 2, Nybøl, 6400 Sønderborg - tlf.74467886.

**Husk! Nybøllen også er online på: <http://www.nybol-if.dk/>**

## Redaktionen består af:

<p><b>Gynther Philipsen</b> Ansvarshavende redaktør og annonce kontakt. <b>Mail: <a href="mailto:nyboellen@nybol-if.dk">nyboellen@nybol-if.dk</a></b> Tlf. 23 95 16 55</p>	
<p><b>Maja Dalum</b> Bud – Distrikt 1</p>	
<p><b>Nikoline Moldt</b> Bud – Distrikt 2</p>	

## NYBØL NOR LØBET 2021, torsdag uge 32

Så er tiden ved at nærme sig årets **Nybøl løb** igen – håber du har fået træningen ved lige på trods af Covid-19.

Der i år igen mulighed for at tilmelde sig Nybøl Walk på både en 2km handicapvenlig rute i byen og 5,5km, som er den samme som løberuten.

Dette bliver det sidste løb arrangeret af John, Jimmi og Peter, så vi tre håber at nogle andre her i Nybøl-Stenderup har lyst til at tage over.

Nybøl Nor Løbets lange ruter (5,5 og 10 km) foregår i den skønne natur ned mod Nybøl Nor, forbi teglværkerne og gennem Nøffelskoven. Underlaget er blandet underlag græs, grus og asfalt.

0,8 km Mikroløb foregår tæt omkring sportspladsen og mest på asfalt.

Nybøl Nor Løbet er en del af Nybøl Idrætsuge og byfest i uge 32. Der er mulighed for at parkere tæt på start/mål området. Indkørsel fra Sottrupvej og ind på kirkens parkeringsplads; lige til højre for kapellet.

Løbet skydes i gang **torsdag d. 12. august kl.17:00**, tæt ved gangstien på Nybøl Idrætsplads.

Tilmeldingen skal ske senest 4. august på <http://www.nybøl-if.dk/da/koeb-billetter.asp>

Prisen for deltagelse er: **40,- Kr.** for 5,5 og 10 km løberuterne og **20,- Kr.** for 0,8 km ruten. Start nummer hentes på løbsdagen mellem kl. 16:00 – 17:45 ved startområdet. Nybøl Walk koster **20,- Kr.**

**Eftertilmelding** er på selve dagen er desværre ikke mulig.

Skulle løbet ikke blive til noget, fx pga. for lille tilmelding, tilbagebetales hele beløbet.

Der tilbydes forfriskning midt på 10 km ruten, samt til alle deltagere efter løbet. Der udleveres også frugt ved aflevering af startnummer.

Der er desværre ikke mulighed for os at tilbyde omklædning.

Præmier: Der er præmie til den dame og herre, samt pige og dreng under 15 år som vinder deres distance i følgende løb:

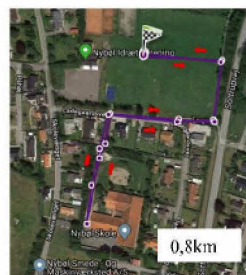
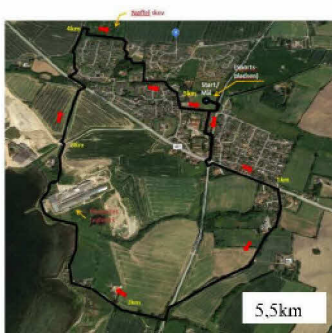


- 1.) 5,5 km ruten, ingen aldersgrænse
- 2.) 10 km ruten, alder min. 12 år



Venlig hilsen  
NIKF

Uanset placering på Mikro løbet (0,8 km) er der en lille præmie til alle  
Alder max. 8 år  
Nybøl Walk – ingen præmier



# Nybøl grill

Tlf. 74 46 88 77

Tirsdag - Fredag Kl. 11:00 - 20:00

Lørdag - Søndag Kl. 12:00 - 20:00

På vores hjemmeside [www.nybølgrill.dk](http://www.nybølgrill.dk) findes menukort, nyheder og andet.



Smedearbejde  
Maskiner

## Nybøl Smede- & Maskinværksted A/S

Telefon: 74 46 78 81

Telefax: 74 46 57 57

SKOLEVÆNGET 8 B, NYBØL  
6400 SØNDERBORG

Fremstilling og rep. af Maskinanlæg – Smedearbejde

## TRYKKERIPARTNER

FOR SØNDERJYSKE - SKAL VI OGSÅ VÆRE DIN?



Tvæervejen 5 · 6360 Tinglev · Telefon 74 64 40 38 · [www.iprinting.dk](http://www.iprinting.dk)



# Generalforsamling

## i Nybøl/Stenderup Lokalråd.

Vi håber restriktionerne på det tidspunkt tillader det, så derfor hold øje med vores hjemmeside: [www.nybølstenderup.dk](http://www.nybølstenderup.dk) og hold jer opdateret.

Indkaldelse til generalforsamling  
Nybøl/Stenderup Lokalråd  
**Tirsdag 07.09.2021 kl. 19:00 i Klubhuset**

Dagsorden:

1. Valg af dirigent og referent.
2. Bestyrelsens beretning.
3. Forelæggelse af revideret regnskab til godkendelse.
4. Behandling af indkomne forslag.
5. Laugets fremtidige arbejde.
6. Forelæggelse af budget.
7. Valg af medlemmer til bestyrelsen.
8. Valg af to revisorer samt suppleanter.
9. Eventuelt

Under eventuelt offentliggøres vinderne af byforskønnelse for både 2020 og for 2021  
Der er således 2 diplomer i år. Se artikel side 20

Der vil blive serveret kaffe & kage samt en øl/vand.

På bestyrelsens vegne

*Marc Bachmann*

---

## Nybøl multisal

### Brugerundersøgelse ved Idrætsugen

Nybøl Multisal-projektet har haft mindre fremdrift end forventet det sidste års tid pga. Corona, men det er dog lykkedes at få afsluttet behov- og kravs-indsamlingen fra Nybøl Børneunivers samt NIKF. Derudover er bygningstegningerne blevet modnet væsentligt og de er nu klar til at blive overdraget til et arkitektfirma for at blive yderligere modnet samt at få lavet en professionel projektmappe.

Brugerundersøgelse

Hele projekt Multisal er helt afhængig finansiering ved fonde, og for at komme ordentligt i betragtning hertil har vi brug for en brugerundersøgelse som dokumenterer at behovet for en multisal i Nybøl er bredt forankret i lokalsamfundet. Derfor vil vi være til stede hver dag i Idrætsugen for at vise de nyeste bygningstegninger samt at inddrage de besøgende i brugerundersøgelsen. Håber I tager godt imod os.

Vi ses til Idrætsugen,  
*Mvh. Kim Nørmark*

# Referat af generalforsamlingen

for Nybøl IKF den 26. maj 2021 kl. 19.00 i Klubhuset.

## 1. Valg af dirigent, referent og stemmetæller

Dirigent: Finn Søgaard Petersen      Referent: Bente Knudsen  
Stemmetæller: Mark Bachmann, Gynther Philipsen  
Generalforsamlingen er lovlig indkaldt.

## 2. Aflæggelse af beretninger

**Formand:** 2020 har været et meget stille år pga. Corona – og foreningen har lagt stille hen på nær håndbolden.

Vi kunne ikke sælge medlemskort som normalt men i august lykkes det og nøflingerne var igen gode til at støtte os. Tak for det.

**Idrætsuge:** Vi troede til det sidste at den kunne gennemføres men desværre lykkes det hellere ikke. Der var nogle udgifter vi ikke kunne komme uden om desværre – bl.a. til musikken. Så i stedet for at lave et overskud kom vi ud med et underskud. Så nu håber vi på 2021

**Klubben:** I klubben da her der hellere ikke været så meget aktivitet. Pigeklubben prøvede men man måtte lukke ned igen. Mette og Jane har været til møde på kommunen for at hører muligheden for at søge midler til at lave det noget for de unge her i foreningen. Det bliver der arbejdet videre med.

Man har købt en del ind til klubben, så de er bare klar til at starte op igen og Britta vil gerne forsættet i klubben.

**Husudvalg:** Igen har det også været her et stille år det kan man se i regnskabet, kun 31.000 kr. i indtægt i forhold til 78.000 kr. som vi normalt har.

**Nøffel festival** – aflyst pga. Corona man håbede på 2021 men det lykkes desværre hellere ikke men alle musiker kommer gerne i 2022

**Sundeved HK:** 12. marts var sidste gang inden der blev lukket ned og i august da måtte man gerne starte op igen indtil november. Senior fik en kamp og så blev de lukket ned. Lige nu prøver man at holder de hold i gang man kan og holde på dem man har. Det er en kæmpe opgave til efteråret at få medlemmer ind igen.

Alice-Rikke og Berit stopper i udvalget. Stor tak for opbakningen herfra.

NIKF beholder håndbolden i foreningen, der er kommet 8 nye medlemmer i håndbold udvalget, men de får brug for den samme opbakning som det har været givet indtil nu. Man vil forsøge at starte "Five a side op" til efteråret.

**Multisal:** Udkast til multisalen har været forbi bestyrelsen, som man kan arbejde videre med den. Der skal laves en bruger/borger undersøgelse så man får input til hvad den kan bruges til. Der har været en dialog med Nybøl børne univers om hvad de har af ønsker til multisalen.

Når tegningerne er færdig vil det blive præsenteret for byen borger og man kan få lavet en projektmappe som skal bruges til fondsøgning.

Kommentarer vedr. multisal:

Børge: Synd at man vil lukke af ud mod sportspladsen, det fungerer jo nu.

Peter: Har man tænkt udendørsareal med ind i processen (noget parkour, trænings områder, hygge områder til de unge)

**Formanden:** Man kunne godt bruge flere frivillige her i foreningen, når der kommer nye ind så kommer der også ny energi, for at skabe nyudvikling.

SHK – Alice og de andre har lavet et kæmpe arbejde med at lave et samt finde nye til udvalget, og bestyrelsen bakker op om det nye udvalg, men der er stadig nogle ledige poster i håndbolden. Så kom endelig hvis du synes du kan byde ind med noget.

Corona har vi jo haft i et år – det bliver spændt og se om de vokse vender tilbage når der åbnes igen, vi håber at alle de frivillige der plejer at hjælpe til Festival – idrætsuge m.m. står klar – vi kan ikke uden jer.

Tak til Gynther for arbejdet med Nybøllen og til Jane for det store arbejde som kasserer. Tak til Børge og Frieda for at holde øje/arbejde med klubhuset og tak til bestyrelsen for samarbejdet.

#### Forelæggelse af det reviderer regnskab til godkendelse

Regnskabet blev godkendt

#### 3. Behandling af indkomne forslag

Bestyrelsen foreslår at få vedtægterne ændret så man fremover også kan afholde digital generalforsamling. F.eks i tilfælde hvor restriktioner fra myndigheder gør det umulig at afholde en fysisk generalforsamling. Der er taget udgangspunkt tekst frembragt af DGI.

Forslaget blev vedtaget.

#### Valg af bestyrelsesmedlemmer

Claus Jensen blev valgt 2 år.

Karina Jørgensen blev valgt 2 år.

Torben Hougaard blev valgt 1 år.

Kim Nørmark blev valgt som suppleant.

Bente Knudsen blev valgt 2 år som revisor

Marc Bachmann blev valgt 1 år som revisorsuppleant.

#### 4. Eventuelt.

Gynther: Nybøllen har fået nyt udsendelse (desværre var det dyrere end beregnet) derfor går vi tilbage til det gamle igen. Gynther koordinerer med Jane vedr. indtægt på annoncer. Husk nu at bruge Nybøllen. Vi kunne godt bruge en eller flere lokale jonalister som kunne skrive til Nybøllen.

Peter: badebro – skal vi ha SUB / kajak i NIKF

Lokalråd har prøvet at få en badebro hertil men det er ikke lykket endnu (man mangler frivillige der vil ta sig af denne opgave

Jane: kunne man lave en stand hvor man kunne vise hvad man har brug for til SUP/kajak/padle m.m sammen med landbylaug – når man vil præsenterer multisalen

Stole Gymnastik har opstart den 2. september. Bestyrelsen skal komme med en pris til Solveig Jessen

Bliver kiosken startet op igen? Dette skal bestyrelsen tage stilling til.

#### 5. Med venlig hilsen NIKF

# Er din Havemaskine itu så ring til Jepsen's nu.

## 26113820



Reparation af havemaskiner  
Opsætning af græsroboter

Vintereftersyn af havetrakto/rider, plæneklipper  
udføres uanset mærke samt reparation og eftersyn  
af motorsave og hækkeklipper udføres

### Jepsen's

Slibning af hækkeklipper og motorsavskæder

tobijepsen@gmail.com  
CVR: 38938835

Kalvetoft 33  
Ullerup

Kontakt Tobias på 26113820  
for uforpligtende tilbud

Søgaard  byg AS

## Et drømmehus med kvalitet i hver en detalje

Jeg bygger drømmehuse til krævende huskere sammen med mine 40 dygtige fagfolk. Vi ved, hvor meget detaljerne betyder, når man skal skabe det perfekte hjem til familien. Klik ind og hent inspiration til jeres drømmehus eller ring og aftal et møde.

Med venlig hilsen  
  
Bygmester Kjeld Hansen

[www.soegaardbyg.dk](http://www.soegaardbyg.dk)



Søgaard Byg A/S • Flensborg Landevej 22, Søgaard • 6200 Aabenraa • Telefon 7468 8317 • [www.soegaardbyg.dk](http://www.soegaardbyg.dk) • [post@soegaardbyg.dk](mailto:post@soegaardbyg.dk)



# Information fra Brugsen

Endelig har vi fået lov til at smide mundbindende i vores lille brugs, det er så dejligt endelig at kunne smile til hinanden. Vores Brugsuddeler Søren glæder sig i hvert fald rigtig meget til kunne genkende jer ☺

BALS har åbnet op for, at der igen kan afholdes arrangementer i Brugsen for kunderne, men indtil 2022 er det ikke tilladt at lave arrangementer med uddeling af mad og drikke. Lokaludvalget arbejder på at finde alternativer til dette. Hvis man har gode ideer til arrangementer, er man velkommen til at kontakte en af lokalrådets medlemmer.

Hvis du skal bruge en større mængde vin til et arrangement kan man komme op og få en smagsprøve inden man vælger eller man kan deltage i en vinsmagning og blive inspireret.

Nybøl Brugs er en fantastisk butik, med skønt personale og Danmarks bedste kunder, men vi er desværre udfordret på pladsen i vores pakkeafdeling. Derfor bliver vi super glade når I afhenter jeres pakker, så snart I får besked fra pakkeleverandøren.

Vi glæder os til at se jer i Brugsen.

## Vidste du, at du i Brugsen...

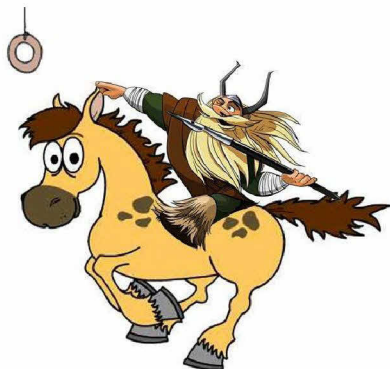
kan levere overskydende øl/vand/vin tilbage  
kan være med til at bestemme varesortimentet  
Ved større arrangementer kan du få smagsprøve på vin  
... Bare kontakt Søren

## Ringridning i forbindelse med Nybøl Idrætsuge.

Lørdag den 14/8 afholdes atter ringridning for ryttere med bopæl i Nybøl/Stenderup, tidligere deltagere eller medlemmer af Nybøl IF. Som noget nyt i år, kan hver rytter desuden invitere en gæst til at deltage.

Tilmelding senest den 11/8 til Christina Bonefeld, telefon 24607461 eller ringridning@nybol-if.dk, med angivelse af navn, alder, by, evt. hold og telefonnummer af hensyn til corona smitteopsporing ved behov. Prisen er 50,-kr som opkræves ved start.

Rytterne samles på Stenderup Kirkebakke ved indkørsel fra Sandmarken kl. 10:30 Optog gennem byen kl. 11:00. Se program side 12.





v/Flemming Søholm Bertram

**SØHOLM MARINE ApS**

Nybølhorvej 16 · DK-6310 Broager · Mobil: 4040 6590

Fax: 7465 4095 · kontakt@soeholmmarine.dk

[www.soeholmmarine.dk](http://www.soeholmmarine.dk)

*Amaryllis*

**BLOMSTER OG GAVEARTIKLER**

Storegade 12 - 6310 Broager

Telefon 74 44 29 00

## RØDE KORS SUNDEVED

Besøg genbrugsbutikken med

**MØBLER - TING - TØJ**



Vi modtager gerne brugbare møbler og andre ting.

Dødsboer afhentes efter aftale

**KOM OG GØR ET GODT KØB**

**Abningstider:**

Mandag - Torsdag kl. 15.00 - 17.30 og Lørdag kl. 10.00 - 13.00.

Stationsgade 3, Vester Søtrup, 6400 Sønderborg

Tlf. 40762236 eller mød os på Facebook/Røde kors Sundevad



Tidligere Sundevad VVS

**VVS-Technic**

Aut. VVS-Installatør

Avnbølstenvej 3, Avnbøl

**Grøn Energi**

**Mads Bonde**

**ALT INDEN FOR VVS**

Ring på: 74461542

[vvs-technic@outlook.dk](mailto:vvs-technic@outlook.dk)



Find os på  
**Facebook**  
[VVS-Technic.dk](http://VVS-Technic.dk)



-Ingen strøm i husene,  
...så kommer Ole susende

Aut. EI-installatør

Møllestien 1  
6310 Broager

Tlf. 74 44 15 95  
Bil: 40 34 15 95



**BYGMA**

**GRÅSTEN**

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

# Nybøl Idrætsuge 2021

Programmet er gældende fra  
mandag d. 9/8 til søndag 15/8

<b>Mandag</b>	18.00	<b>Pladsen Åbner.</b> <b>Klubben:</b> <b>Legetrailer:</b> Forskellige spil og lege fra DGI legetrailer.
	18.30	<b>45+ fest</b> i det store telt - se omtale side 14. Billetpris 140 kr. Købes senest onsdag d.4/8 ved brugsen, bageren eller mandag d.2/8 mellem kl.18.00-19.00 i Klubhuset. Vi har igen været så heldige at få Hot Shot duo til at komme og spille og underholde.
	19.00	<b>Fodboldkamp.</b> Senior herre.
	22.00	<b>Pladsen Lukker</b>
<b>Tirsdag</b>	18.00	<b>Pladsen Åbner</b>
	17.30-19.30	<b>Klubben-Børnefrokost</b> med underholdning i det store telt. Husk at købe billet, ved Brugsen, Bageren eller mandag d.9/8 på kontoret.
	18.30-19.30	<b>Underholdning</b> i det store telt med PS Dance, Som vil lave danseopvisning, og der vil være mulighed for at børnene kan danse med.
	19.00	<b>Fodboldkamp.</b> Senior Herre.
22.00	<b>Pladsen lukker.</b>	
<b>Onsdag</b>	<b>18.00</b>	<b>Pladsen Åbner</b> <b>Legetrailer:</b> Forskellige spil og lege fra DGI lege traileren.
	<b>19.00</b>	<b>Fodboldkamp.</b> Senior Herre-Finale kamp Vinderne fra mandag og tirsdag mødes i finalen.
	<b>19.15</b>	<b>Klubben:</b> Leg med vand. V.Sottrup frivillige brandværn kommer med brandbil og leverer vand til leg.
	<b>22.00</b>	<b>Pladsen lukker.</b>
<b>Torsdag</b>	16.40	<b>Billetter til løb skal købes på <a href="http://www.nybol-if.dk">www.nybol-if.dk</a> Nybøl Nor Løbet, afhentning af startnumre &gt;&gt; Senest 20 minutter <b>FØR</b> start af dit løb ! (Se artiklen side 3)</b>

Fortsættes næste side...

<b>Torsdag</b>	<p>17.00 17.00 17.05 17.45</p> <p>17.25 18.40</p> <p>18.30</p> <p>19.00</p> <p>22.00</p>	<p><b>Nybøl Nor Løbet skydes i gang:</b> 800 m og 2 km løb 2 km og 5,5 km Nybøl Walk 5,5 km og 10 km løb</p> <p><b>Nybøl Nor Løbet – Præmier 800 m &amp; 2 km løb</b> <b>Nybøl Nor Løbet – Præmier 5,5 &amp; 10 km løb</b></p> <p><b>Klubben:</b> Batik, kom og lav dit eget mønster. <b>Spejderne</b> kommer på pladsen. <b>Håndboldkamp:</b> Dybbøl U15 Piger.</p> <p><b>Lotto-</b> Lottospil i det store telt, der er rigtig mange fine præmier, så kom og vær med.</p> <p><b>Pladsen lukker.</b></p>
<b>Fredag</b>	<p>18.00</p> <p>18.15</p> <p>18.30</p> <p>21.00</p> <p>00.30</p>	<p><b>Pladsen og kræmmermarked åbner.</b></p> <p><b>Havetraktor/cykelringridning</b> (voksne) samling på Kirkebakken (den gamle fyldplads) Præmie til den bedst udklædte (Havetraktor - ikke ATV eller lign.) Deltagerpris 20 kr.</p> <p>Der serveres skovhuggersteak eller kyllingebryst med hjemmelavet kartoffelsalat.</p> <p><b>Nybøl Cup-Fodbold</b> Stor 7 mands Herre turnering.</p> <p><b>Rune og Allan</b>–Hygge og underholdning med musik på terrassen.</p> <p><b>Pladsen lukker.</b></p>
<b>Lørdag</b>	<p>9.00</p> <p>10.00</p> <p>10.30</p> <p>11.00</p> <p>12.00</p>	<p><b>Klubben: Cykelpyntning</b> i teltet på sportspladsen. Kom og pynt din cykel, så den kan blive fin til cykelringridning kl.12.</p> <p><b>Kræmmermarked og børnekræmmermarked</b> åbner. (børn har gratis studeplads, tilmelding ikke nødvendig).</p> <p><b>Samling af optog på Kirkebakken.</b></p> <p><b>Optog gennem byen.</b> Der vil være musik foran optog med ryttere, cykler og havetraktorer.</p> <p><b>Ringridning</b> nødvendig tilmelding til Christina på 24607461 eller mail: <a href="mailto:ringridning@nybol-if.dk">ringridning@nybol-if.dk</a> (se artikkel side 9)</p> <p><b>Klubben:</b> Cykelringridning for børn, bare mød op. Der er præmier til alle</p> <p style="text-align: right;">Fortsættes næste side...</p>

<b>Lørdag</b>	14.30	<b>Kæmpe kaffebord</b> i teltet Vores lokale bager sponsorerer kæmpe kage.
	16.15	<b>Præmieoverrækkelse til rytterne.</b>
	16.30	<b>Rytterne forlader pladsen</b>
	19.00	<b>Teltbal:</b> 4 Fun danseorkester spiller op og underholder. Spisebillet nødvendig, pris 175 kr. Adgang uden spisebillet efter kl. 22.00, pris 50 kr. (Spisebillet kan købes ved Bageren, Brugsen, eller kontoret senest onsdag d.11/8) <b>Se mere andet sted i bladet.</b>
	02.00	<b>Tak for i dag.</b>
<b>Søndag</b>	11.00	<b>Pladsen</b> åbner. Der kan købes pølser og øl.
	13.00	<b>Auktion</b> Vi holder auktion over diverse overskydende ting og sager.
	14.00	<b>Pladsen lukker, tak for i år.</b>

Hver aften (mandag –torsdag)  
fra kl.18:00-22:00 er følgende åbent:

Tombolavogn for børn og voksne, pølse/pommes frites, sandwich salg, kiosk, ølvogn, slush ice, og popcorn salg.



Vi ses uge 32

**Med venlig hilsen,**  
*Nybøl Idræts- og Kulturforening*



## 45 + FEST

Er du/I til dæmpet musik, hyggesnak og god mad?.

Så er Nybøl IKF`s 45 + fest lige noget for dig/jer. Festen finder sted mandag i Idrætsugen (d.9/8) i det store telt fra kl.18:30-22:00. Vi har igen i år, fået vores lokale musiker Totte og Frank som Hot Shot Duo, til at komme og synge og spille for jer. Maden er igen i år, kreeret af vores meget dygtige køkken team fra Nøffel.

Adgangskrav er at du er min. 45 år og har en billet.

Billetter koster 140,-kr. og skal købes senest onsdag d.4/8 ved Bageren, Brugsen eller afhentes mandag d. 2/8 mellem kl. 18 og 19 i klubhuset.

**Nybøl Idræts-og Kulturforening.**

---

## TELTBAL

Så skal der være fest 😊

Lørdag i Idrætsugen, afholdes der stort Teltbal.

Til at spille og underholde har vi hyret bandet 4Fun Partyband

Hvor: I det store telt ved klubhuset.

Hvornår: Lørdag d.14/8 fra kl. 19:00 – 02:00

Hvad koster det: Spisebillet 175,-kr.

Program:Kl.19:00 - 20:30- Spisning med hyggemusik.

Kl.20:30 - 02:00- 4Fun Partyband spiller op til dans.

Spisebillet købes senest onsdag d.11/8 ved Brugsen, Bageren eller i klubhuset på kontoret.

**Husk at købe i god tid, da der kun er 150 billetter til salg.**

Vi ses til en kanon aften, **Nybøl Idræts-og Kulturforening.**



# Lottospil i Klubhuset.



BMWK Trio2 starter lottospil i klubhuset igen fra mandag d.23 August kl.19.00 og støtteklubben for

Julemærkehjemmet Fjordmark starter op d. 30 august.

BMWK Trio 2 spiller således lige uger og Julemærkehjemmet de ulige uger.

## Stol på motion

Hej damer over 60 år

Så er vi igen klar til at starte STOL PÅ MOTION

Vi ses i Nybøl klubhus TORSDAG D. 2 SEPTEMBER

KL 9.30

Vi glæder os til jer

Mvh

Mie og Solvejg



## BROAGER TRUCK SERVICE

**Jan Andresen**

Stenderup 21 · DK-6400 Sønderborg  
Telefon: +45 74 44 02 02 · Mobil: +45 30 74 12 02  
jan@broagertruckservice.dk · www.broagertruckservice.dk

## Stenderup Auto

v/Brian Petersen

Stenderup 40, 6400 Sønderborg  
Tlf. 74 46 90 91

Alt i reparationer

Køb-salg-bytte

# FOKUS PÅ AT SÆLGE DIN BOLIG

*... og intet andet!*

Spar op til 30% i salær



## Fast lavt salær

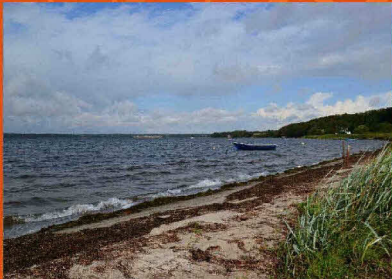
*Du får den samlede pakke med en bolighandel fra A til Z, selv markedsføring og fremvisning er inkluderet. Alt dette til et fast lavt salær, som er væsentligt lavere end hos andre lokale mæglere.*

Min Bolighandel Sønderborg & omegn er lokalforankret og er placeret her i Nybøl.

Med et fast lavt salær undgår du ubehagelige overraskelser. Derudover garanterer vi for den bedste service og vi påtager os ansvaret for, at følge dig trygt igennem din bolighandel, helt fra start til slut.

FAST LAVT SALÆR INKL. MOMS, MARKEDSFØRING, PROFESSIONEL FOTOGRAFERING SAMT TEKSTFORFATTER:

## KUN KR. 44.500



**Michelle Damm**

Indehaver af Min Bolighandel Sønderborg & omegn

TIL • Mobil: 6014 0785

damm@minbolighandel.dk

www.minbolighandel.dk





# Eggerts Sang

I år er det nøjagtig 100 år siden dette mindesmærke blev rejst i hjørnet af vores kirkegård. Den 28. august 1921 blev mindesmærket højtideligt indviet. Pengene til mindesmærket blev indsamlet blandt Nybøl og Stenderup borgere.



Der mangler et navn, nemlig landmand Peter Johnsen, 40 år, på Mølfoet. Han var gift med Cecilie, der var af den faste overbevisning at manden kom hjem, han var bare kommet i fangenskab eller faret vild. Den 10. maj 1916 havde Johnson ellers været i avisen som faldet. Den 1. juli 1921 havde Nybøl fået en ny præst, Knud Harald Petersen Eggert flyttede ind i præstegården. 1906 blev han gift med Edith Bruhn Neergård. Eggert afløste Den tyskvenlige Christian Bachmann, som efter genforeningen rejste til Bergsted i Holsten. Eggert kunne andet end prædike om søndagen, han kunne også male på lærred.



Eggert har malet flere portrætter og landskaber i Nybøl og omegn.

Nybøl kirke fik glæde af ham fra 1921 til 1938, hvor han tog sin afsked p.gr.a. alder.

Eggert afløstes af Ib H. Schiellerup

På et møde den 17. februar 1921, drøftede man sagen og enedes let om virkeliggørelsen og om, hvor stenen skulde stå. Den plads, man fandt, kunde ikke være bedre og kønnere valgt. Den ligger i det sydvestlige

hjørne af Nybøl Kirkegaard, vender ud imod landevejen, og der er en henrivende udsigt over Nybøl Nor til Kobbelskoven på Broagerland og til Gråstens blånende skovbræmme.

Alle vegne tog man godt imod dem, der samlede ind. Ingen holdt sig tilbage. Der indkom op imod 1900 Kr. i det lille sogn.

Fortsættes side 19

# Witt & Søn a.s

Aut. VVS installatør & blikkenslagermester

Kalvetoft 26 . Ullerup . 6400 Sønderborg . T 74 46 11 64



Velkommen til  
Witt & Søn A/S

Witt & Søn A/S er et VVS- og  
Blikkenslagerfirma med mere  
end 60 års erfaring, som vi kan  
give vores til dig

60 års erfaring indenfor VVS- og blikkenslagerbranchen  
sikrer dig kvalitet og grundighed.

[www.witt-vvs.dk](http://www.witt-vvs.dk)



## Autoreparation

Diagnose - Service - Syn - Dæk -  
Autoruder - Klima - Aircon -  
m.m....

## KB Trading

" Den lille mekaniker "

V/Kim Bertelsen

Mejerivej 17 Nybøl

6400 Sønderborg

Tlf : +45 23461571

kbtpost@gmail.com

Og da man skulle vælge stenen, kom man snart i tanker om en, der lå i noret ud for daværende Gårdejer Jørgen Andresens mark. Den egnede sig fortræffeligt til formålet, og der meldte sig frivilligt mandskab nok til den besværlige flytning. Stenen blev flyttet af en kraft, der var stærkere end bølgenes. De måtte lade den ligge, men kærlighedens stærke arme løftede den op fra dens plads ved stranden og satte den op på Nybøl Kirkegaard.

Men først måtte den ind til Sønderborg, hvor stenhuggeren ristede de ord i den, der gjorde den fra et tavst til et talende minde.

Pladsen på kirkegården blev ordnet, indrammet af en kampestensmur og jerngitter og med trapper op til bavtaen.

Og roser blev der plantet, roser, der skulde løfte sig levende og yndefuldt op over sten og jern og sige: Kærlighed er »Verdens dejligste Rose«, og den dør aldrig.

Som en gammel gravhøj står mindestenen der, højt og synlig for alles øjne, med mindre sten ved højens fod, og op imod stenen læner sig tre hvide marmortavler med de gyldne bogstaver, der nævner navnene på de kære, aldrig glemte 28 af Nybøl Sogns sønner.

En sensommerdag, en søndag eftermiddag med sol og stille blev efter gudstjenesten dækket bragt bort fra stenen af Sognerådsformand Nis Gorrissen og Grd. Valdemar Ludvigsen. Afsløringstalerne blev holdt af Fru Moos og Pastor Eggert.

Mindetalernes ord lød til den bevægede forsamling, og stemmerne løftede sig i sang om dem, der blev borte, men dog var så nær — i levende Mennesker. Det blev en stemningsrig og uforglemmelig højtid. Og nu står stenen der under sommergrønne lindes portal og i en og anden stille besøgendes sind genklinger måske salmens fortrøstningsfulde ord:

»Gå som under grønne lind til vor herres glæde ind.« Granitstenens Indskrift lyder:

»Denne Sten rejste Nybøl Sogn til Minde for deres Faldne i Verdenskrigen 1914-18.

Guds Fred med vore Døde. «

Den nyvalgte sognerådsformand Nis Gorrissen, Nybøl Mølle.





## Byforskønnelsespræmiering

Så nærmer tiden sig igen for uddeling af årets forskønnelsespris for Nybøl – Stenderup. Lokalrådet står for indsamling af ideer og vurderer hvilket forslag der er værdig til prisen.

Årets forskønnelsespris i Nybøl - Stenderup.

Forskønnelsen kan bestå af såvel nybyggeri, renovering af bygninger, pleje af åbne arealer, haver eller andet, der kan bidrage til Nybøl - Stenderups forskønnelse.

Vinderne offentliggøres ved lokalrådets generalforsamling d. 07/09 (se side 5), hvor vinderen modtager et diplom samt 2 flasker Nybølvin. Uddelingen sker under punktet eventuelt ved generalforsamlingen.

### Regler:

Alle borgere i Nybøl- / Stenderup kan senest tirsdag d. 24-08-21 indstille kandidater til **Året Forskønnelsespris**. De nominerede forslag vil så, blive vurderet af et dommerpanel bestående af medlemmer fra lokalrådet.

### Indstillinger:

Indstillinger med begrundelse, eventuelt historie og billeder fremsendes til Marc Bachmann på mail [landsbylaug@poi.u.dk](mailto:landsbylaug@poi.u.dk) eller afleveres på Påkjær 25, Nybøl eller til et af medlemmerne i lokalrådet.

Vi forventer mange tilbagemeldinger. Vi opfordrer alle til at gå ud, se jer omkring, der masser af emner at tage fat i. Der er mange der udfører et stort og engageret arbejde med at istandsætte hus og have eller andre anlæg.

### Bemærk:

Indleveringsfristen er tirsdag den 24. august 2021 kl. 15.00

På vegne af Nybøl-Stenderup lokalråd

**H-Bogføring ApS**

Søndervang 4

6400 Sønderborg

tlf. +45 73441200

*Din regnskabs partner...*



**tøj** EKSPERTEN  
Tøjeksperten  
Slotsgade 7  
6300 Gråsten  
Tlf.: 74653031  
Gråsten

**Sundeved Centret**

- et center i naturskønne omgivelser



Stenderup Kirkebakke 4, Nybøl  
Mobl 2186 2119 [post@sundevedcentret.dk](mailto:post@sundevedcentret.dk)  
Web: [SundevedCentret.dk](http://SundevedCentret.dk) **Book direkte**



**Fri BikeShop**

Gråsten  
w/Torben Nielsen  
Borggade 3  
6300 Gråsten  
tlf.: 74651031

**KLINIK HEILESEN**

LÆGEEKSAMINERET & AUTORISERE

RYGTERAPEUT,  
MASSØR,  
IDRÆTSSKADETERAPEUT  
AKUPRESSØR &  
AKUPUNKTØR.

SPECIALE I RYG- OG  
NAKKEPROBLEMER

**TLF. 29 67 82 15**

TRÆFFES I KLINIKKEN  
EFTER AFTALE

BEMÆRK! NY ADRESSE:

SLIENVEJ 12, DYBBØL  
6400 SØNDERBORG

**HENDES SALON** <sup>M</sup> <sub>K</sub>

Mette  
Amtsvejen 14, Nybøl  
Tlf.: 74469796

KH

**Totte**  
...musik til alt  
tlf. 20 84 56 21  
[www.totte-musik.dk](http://www.totte-musik.dk)

## Nyt fra kirken

I skrivende stund begynder det at lysne, og vi glæder os til, at vi her i sensommeren og efteråret kan invitere til fest og spændende arrangementer i kirkeligt regi. I september skal årets konfirmander langt om længe konfirmeres, og noget tyder på, at det kan blive en fejring, som vi kender det, - vi krydser i hvert fald fingre for, at alle restriktioner i kirkeligt regi er væk, når vi går ind i september.

Sensommeren og efteråret byder også på gudstjeneste i præstegårdshaven, sogneudflugt, sogneeftermiddage, koncerter og 'Gud for fuld skrue' – børnegudstjenester med fællesspisning efterfølgende. Vi glæder os til at se jer, og vi håber meget, I har lyst til at bakke op om det, som sker i jeres kirker.

### Sensommergudstjeneste i præstegårdshaven søndag den 29. august kl. 10.30.

Vi har bedt om godt vejr således, at vi kan fejre familiegudstjeneste i det fri. Det foregår i præstegårdshaven på Præstevænget 16 søndag den 29. august kl. 10.30. Der er vil være bibelsk fortælling, salmer og brusende musik. Efter gudstjenesten er menighedsrådet vært med lidt til mave og gane.



### Sæt allerede nu kryds i kalenderen!

Årets **SOGNEUDFLUGT** går i år til Christiansfeld, så sæt allerede nu kryds i kalenderen til en hyggelig tur til honningkagerens by. Vi tager afsted onsdag den 1. september ved 12-tiden og kommer hjem sidst på eftermiddagen. Nærmere program og pris følger, men tilmelding er først-til-mølle. Tilmeldingen går til sognepræst Karen Møldrup Rasmussen på mail [kamoe@km.dk](mailto:kamoe@km.dk)

**Sogneeftermiddagene** tager også sin begyndelse igen her i efteråret.

Det sker i Sognehuset i Sottrup kl. 14.30 – 16.30 følgende dage:

Torsdag den 7. oktober: Journalist Flemming Nielsen fortæller.

Mandag den 8. november: **BEMÆRK** at dette afvikles om aftenen kl. 19.00. Forfatter Karsten Skov fortæller med udgangspunkt i hans bog Enkeland.

Torsdag den 9. december: Julekomsammen med præsten og organisten på slap line.

### 'Gud for fuld skrue' – børnegudstjenester med fællesspisning.

Der er rigtig mange skønne børnefamilier i Sottrup og Nybøl og vi vil meget gerne se jer i kirken, hvor præsten har en masse gode historier, som hun gerne vil fortælle. Vi skal også synge sammen og lære den danske salmeskat at kende. Det hele vil være i børnehøjde og på børnenes præmisser, så alle kan være med. Vi begynder i kirken med en lille gudstjeneste og efterfølgende spiser vi sammen, og aftenen slutter med en godnat historie.

Det sker:

Torsdag den 30. september kl. 17.00 i Sottrup Kirke

Tirsdag den 2. november kl. 17.00 i Nybøl Kirke.

**Fortællestund – vi hygger os med en god fortælling, sang og kaffe.**

Fredag den 17. sept. kl. 10.00 i Nybøl Menighedshus

Fredag den 29. okt. Kl. 10.00 i Sottrup Sognehus

Fredag den 26. nov. Kl. 10.00 i Nybøl Menighedshus

**Konfirmation 2021.**

En enkelt konfirmation bliver det lige til inden næste udgave af Nybøllen. Weekenden den 4. – 5. september er det så Vester Sottrup og Nybøls tur. Så hejs Dannebrog og vær’ med til at fejre de unge mennesker.



**Lørdag den 14-08 i Broager Kirke**

Lasse Petersen, Sandmarken 26, Nybøl

**Babysalmesang**

Der er rigtig mange skønne børnefamilier i Nybøl og Sottrup, og kirken inviterer til babysalmesang tirsdag formiddag i Nybøl Kirke. Nyt hold begynder efter sommerferien tirsdag den 31. august kl. 10.00.

Mere information kan fås hos Anemette Thomas på tlf. 61 40 11 26.



**Koncerter:**

Vokalbanden gæster Nybøl Kirke torsdag den 18. november.

Michael Vogensen gæster Sottrup Kirke søndag den 5. december.

**Kirkekalenderen - Gudstjenester:**

<b>Juli</b>		
<i>Søndag d. 25. 8.s.e trin</i>	<i>10:30</i>	<i>Sottrup Kirke v. Karen Møldrup Rasmussen Nybøl Kirke - Ingen gudstjeneste</i>
<b>August</b>		
<i>Søndag d. 1.</i>	<i>11:00</i>	<i>Nybøl Kirke v. Karen Møldrup Rasmussen</i>
<i>Søndag d. 8.</i>	<i>11:00</i>	<i>Sottrup Kirke v. Karen Møldrup Rasmussen</i>
<i>Søndag d. 15</i>	<i>11:00</i>	<i>Sottrup Kirke v. Karen Møldrup Rasmussen</i>
<i>Søndag d. 22</i>	<i>09:00</i>	<i>Nybøl Kirke v. Lis-Ann Rotem</i>
<i>Søndag d. 29</i>	<i>10:30</i>	<i>Sensommergudstjeneste i Præstegårdshaven v. Karen Møldrup Rasmussen</i>

Følg med på kirkens hjemmeside [www.sottrup-kirke.dk](http://www.sottrup-kirke.dk) / [www.nyboel-kirke.dk](http://www.nyboel-kirke.dk) og på Facebook for mere information.

Sognepræst Karen Møldrup Rasmussen træffes på tlf. 23 32 62 69 / mail: [kamoe@km.dk](mailto:kamoe@km.dk)

Pastor Eggert havde skrevet en sang:  
Mel: *Dat var en Sommermorgen*

I fik i Danmarks Have  
ej Jeres Hvilested,  
men Jeres Heltegrave  
de ligger langt af Led.  
Den Strid, I maatte stride,  
den var fuldtang og haard:  
for fremmed Sag at lide  
blev Jeres bitre Kaar.

Men Danskens Navn og Ære  
I vogtede saa vel,  
derfor Jert Navn skal være  
dybt ristet i vor Sjæl.  
For Offeret, I bragte,  
vor Tak vi bære frem,  
for Døden, som I smagte,  
kom Sønderjylland hjem.

Nu Danmarks Korsdug vifter  
ved Hjemmets Hus og Gaard,  
og medens Slægter skifter,  
vor Bavta oprejst staar.  
omsust af grønne Linde  
i Sommersolens Glans  
den stander Jer til Minde,  
er Jeres Hæderskrans,

Af Taarer Øjet dugges,  
det brænder i vor Aand.  
Men Saaret vil vel lukkes  
ved Herrens milde Haand.  
Vi nævner Jeres Navne  
med kærligt, trofast Sind,  
Guds Fred os alle favne  
og lede til Ham ind.

Den 30. august 1921 var der en længere  
reportage i Heimdal:





## Mindestenen for de Faldne.

En stemningsfuld Afføring paa Nybøl Kirkegaard.

Bed en Guds tjeneste i Nybøl Sogneskirke i Søndags, der var henlagt til om Eftermiddagen, talte Pastor Eckert for en saa stor Forsamling, som Kirken kunde rumme.

Straks efter Guds tjenesten samlede Menigheden i det sydvestligste Hjørne paa Kirkegaarden, for at afløre en Mindesten for de Faldne i den store Verdenskrig. Pladsen, den er rejst paa, er ideel, godt synlig fra Landevejen, og med en herlig Udsigt over Nybøltorv og Egernsund, kommer den fuldt til sin Ret. Efter at en Sang, skreven af Sognepræsten, var afsunget, talte Fru Magdalene Moos jævnt og sønt om den lange Tid, før Oprejningen kom, hvorefter Støret, der bestod af et stort Danebrogsflag, faldt, og det smukke Mindesmærke kom tilsynne. Nederst en Jordhøj, hvor der mod Vestsiden er anbragt 3 store Marmortavler med 28 Navne, i gylden Skrift, paa dem, der fra Sognet faldt i Krigen. Øverst en Bautaften, hvor der over Marmorpladerne staar indhugget:

Denne Sten  
Rejste Nybøl Sogn  
Til Minde for Deres Faldne  
i Verdenskrigen 1914—18  
Guds Fred Med Vore Døde

Pastor Eckert talte til Slutning varmt og inderligt og ønskede Guds Fred over den store Forsamling.

Den stemningsfulde Festslighed sluttede med Kaffeord i Philipsens Sal, hvor der veksledes med Tale og Sang. R. R.

Heraf fremgår at kirken var helt fuld af kirkegængere. Straks efter gudstjenesten, samlede man i det sydvestlige hjørne af kirkegården.

Efter sangen, som pastor Eggert havde skrevet, talte Magdalene Moos, Hvide Hus, om den forfærdelig tid byen havde været igennem. Fru Moos havde selv en stedsøn, hvis navn stod på stenen. Derfor var hun selvskreven til at holde talen for de faldne. Men mange af de tilstedeværende var pårørende til navnene. Der var hustruer, forældre, brødre og søstre og nær familie samt venner og naboer. Selve højtideligheden var med til at afslutte en lang sørgeperiode efter fire år, fyldt med angst og bæven hver dag.

Nu havde man da et sted at gå hen, når savnet tyngede. Her kunne man lægge sine blomster og mindes. Da højtideligheden var slut på kirkegården, var der kaffebord på Amtsvejen 9, hos Philipsens afholdskro.

Her fortsattes med taler af enhver art. Der blev sikkert sunget: "Det haver så nydeligen regnet...", og andre af de "forbudte" fra preussertiden. Nu skulle der ses fremad!



Vi må håbe på et jubilæum i år!  
Med venlig hilsen Arne Jessen,  
Lokalhistorisk Arkiv, Bakkensbro

## Deadlines for Nybøllen 2021

Artikler og indlæg til bladet skal være redaktionen i hænde senest kl. 18:00

Nr. 5 - 19. juli  
Nr. 6 - 23. august  
Nr. 7 - 05. oktober  
Nr. 8 - 15. november

Datoerne på de senere deadlines bør tages med forbehold. Der kan ske justeringer p.g.r. af hensyn til arrangementer og ferie. Tjek altid sidste nye udgave. Nybøllen bringes ud weekenden efter deadline.



**Indlæg til Nybøllen modtages gerne elektronisk på**

**E-mail adresse: [nyboellen@nybol-if.dk](mailto:nyboellen@nybol-if.dk)**

Indlæg modtages som almindeligt Word/Excel dokumenter og billeder i jpg format. Undgå venligst avancerede formateringer af dokumenter, da al tekst alligevel bliver omformateret til Nybøllens format. Jo mere "rå" dokumentet er jo lettere er det for redaktionen at tilpasse artikler og indlæg. Kun E-Mail modtages – Send **ikke** MMS  
Undlad venligst pdf dokumenter. *-red*

### Priser for annoncering

Betaling for private indlæg skal betales på kassererens kontor i klubhuset, om mandagen mellem kl. 18.30 -19.00. Der er nu også mulighed for at betale via hjemmesiden [www.nybøl-if.dk](http://www.nybøl-if.dk) under "Tilmelding" Gå ind på siden og følg vejledning.

### Annoncer foreninger

1/4 side 75 kr.      Format 2 eller 3  
1/2 side 125 kr.    Format 4  
1/1 side 250 kr.    Format 5

### Takkeannoncer, dødsannoncer og indbydelser

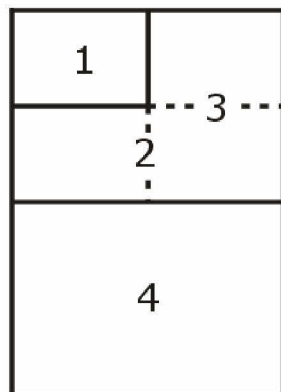
1/2 side 50 kr.      Format 4  
1/1 side 100 kr.    Format 5

### Virksomheder: Enkelt annoncer

1/2 side 200 kr.    Format 4  
1/1 side 400 kr.    Format 5

### Virksomheder: Annoncer for 4 numre

1/8 side 300 kr.    Format 1 – 45 mm x 68 mm  
1/4 side 500 kr.    Format 2 – 130 mm x 45 mm  
1/4 side 500 kr.    Format 3 – 90 mm x 68 mm  
1/2 side 750 kr.    Format 4 – 130 mm x 90 mm  
1/1 side 1500 kr.   Format 5 – 130 mm x 184 mm



5 - Hele siden

### Gratis

Arrangement for Nybøls borgere  
Læserbreve  
Indbydelse til fællesspisning på skolen



Bageriet

Kock

*Det naturlige valg*

broager

SPAREKASSE

Dagli'  
**Brugsen**

Fordi vi er tæt på dig  
- og din hverdag



**Åbningstider:  
mandag - søndag  
8:00 - 20:00**

Tlf. nr.: 74467765

